

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TERUGWINNING VAN LOMPEN

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECU- PERATION DE CHIFFONS

Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2014

Convention collective de travail du 16 juin 2014

BUITENGEWONE BIJDRAGE VOOR VORMING

COTISATION EXCEPTIONNELLE POUR LA FORMATION

In uitvoering van artikel 5 §1 van het nationaal akkoord 2013-2014 van 24 februari 2014.

En exécution de l'article 5 §1 de l'accord national 2013-2014 du 24 février 2014.

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied

CHAPITRE I. - Champ d'application

Artikel 1.

Article 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompem.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers", les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Buitengewone bijdrage

CHAPITRE II. - Cotisation exceptionnelle

Art. 2.

Art. 2.

Overeenkomstig artikel 29 van de statuten van het Sociaal Fonds voor de lompembedrijven, vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompem, houdende wijziging en coördinatie van de statuten van het Sociaal Fonds voor de lompembedrijven, wordt een buitengewone bijdrage bepaald vanaf 1 april 2014 tot en met 31 december 2014.

Conformément à l'article 29 des statuts du Fonds social pour les entreprises de chiffons, fixés par la convention collective de travail du 16 juin 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons, modifiant et coordonnant les statuts du Fonds social pour les entreprises de chiffons, une cotisation exceptionnelle est fixée à partir du 1^{er} avril 2014 jusqu'au 31 décembre 2014.

Art. 3.

Art. 3.

Deze buitengewone bijdrage, verschuldigd door de bij artikel 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde werkgevers, wordt vanaf 1 april 2014 tot en met 31 december 2014 bepaald op 0,60 % van de onbegrensde brutolonen aan 108 %, die voor de arbeiders aan de rijksdienst voor sociale zekerheid worden aangegeven.

Cette cotisation exceptionnelle, due par les employeurs visés à l'article 1 de la présente convention collective de travail, est fixée à partir du 1^{er} avril 2014 jusqu'au 31 décembre 2014 à 0,60 % des salaires bruts à 108 % non plafonnés, déclarés à l'office national de sécurité sociale en faveur des ouvriers.

Art. 4.

Art. 4.

De inning en de invordering van de bijdrage worden door de rijksdienst voor sociale zekerheid verzekerd bij toepassing van artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid.

La perception et le recouvrement des cotisations sont assurés par l'office national de sécurité sociale en application de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence.

HOOFDSTUK III. - Slotbepaling**Art. 5.**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking met terugwerkende kracht vanaf 1 april 2014 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2014.

CHAPITRE III. - Disposition finale**Art. 5.**

La présente convention collective de travail entre en vigueur avec effet rétroactif à partir du 1^{er} avril 2014 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2014.